

藝術節演芳艷芬數齣名劇

南鳳親自拜會芳姐取經

向來把演出時間表安排得有條不紊的南鳳，今年的演出量似乎比較頻密，就以到來的三及四月，鳳姐的演出是一浪接一浪，最近的是藝術節於三月上演的粵劇節目—《芳艷芬名劇選》，月底則是和吳任峰合作的「任鳳劇團」在沙田大會堂的演出檔期，接踵而來四月初是《李龍文場場現現場》的演出時段，而她和龍貫天在四月中旬再為「龍鳳劇團」起班，就以量來說，實在相當可觀。

今屆(第39屆)藝術節選演芳艷芬的名劇中的幾齣：《洛神》、《程大嫂》、《萬世流芳張玉喬》及《紅鸞喜》，據知都是芳姐的意願，藝術節更隆重其事，特別請來目前粵劇界三位文武生與南鳳分別主演不同的劇目，在藝術節開幕節目的首上演的《洛神》是和羅家英與龍貫天合演，而第二天的《程大嫂》也是和龍貫天合演，第三天日場是和羅家英合演《萬世流芳張玉喬》，至於第三晚的節目，就是和李龍合演《紅鸞喜》。

近日鳳姐正投入藝術節的演出準備中，她對於能被選演出前輩芳艷芬的名劇感到十分

榮幸，她說：「我一直以來都很喜歡芳姐的戲，雖然沒有特別去模仿，但很多人都說我的戲路和芳姐的接近，所以平時我有較多的機會演芳姐的戲。」

被指戲路和芳姐接近

對於芳姐這四齣芳艷芬的名劇，南鳳覺得可以藉此更清晰的再次感受芳姐昔日在舞台上的造詣和風采，鳳姐說：「其中《程大嫂》一戲是很少戲班會提供的演出，因為這是行中稱為爛衫戲，而且情節悽苦，大多數入戲院尋求娛樂的觀眾都不喜喜歡這類戲，為了情節或票房，班主會較多考慮。」但鳳姐個人相當喜歡這齣戲，她說：「這齣戲的確是好戲，是一齣芳姐主張改編名著的劇本，也是名編劇唐蔭生先生的力作之一。我曾經演過，今次應該是第三次演，在藝術節決定演這幾齣戲之後，芳姐都有和我們見過面，說說有關的資料。」

用心去推敲角色

鳳姐說到芳姐，十分尊崇，她指，這位前

輩雖然離開劇團幾十年，專心相夫教子，追求平淡低調的生活，但仍一直關心粵劇的發展，希望業界有良好的發展。鳳姐說：「我們要演好的劇，用戲韻戲味去感動觀眾。」藝術節的演出只有四場，鳳姐雖覺得意猶未盡，但接踵而來的工作也相當多，她說：「和仔哥(吳任峰)的演出訂在三月二十四日至二十八日，而龍哥(李龍)的專場在四月六日到十一日，我有四齣戲，其中在《無情寶劍有情天》一劇，我演嫦娥，而在《火網梵宮十四年》中我演綠翹，以前我一向做開的角色。」

戲迷都知道鳳姐對於每一戲中人物角色都用心去推敲，今次和仔哥的演出檔期，有新戲《錢秀才巧結良緣》，她又有新挑戰，至於和旭哥(龍貫天)於四月十三日至十五日的檔期，她會主演《武松與潘金蓮》、《煙波江上西子情》，另還有幾齣折子戲，她說：「讀劇本和排戲的時間表已排出，這幾月都會很忙。」我們祝願鳳姐工作順利，我們也有好戲看了。

文：岑美華



南鳳和羅家英合演的機會不算多，也好戲不少。



李龍和南鳳合作的劇團是「龍鳳劇團」。



南鳳戲路相當廣闊，能歌善舞，閩門旦、花旦的演藝一樣出色。

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3 (天水圍) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)

	星期二 1.3.11	星期三 2.3.11	星期四 3.3.11	星期五 4.3.11	星期六 5.3.11	星期日 6.3.11	星期一 7.3.11
1:00 PM	潮劇#105 春草鬧堂(三) (陳巧鸞 鄧道蘭 陳珍珠 林秀蓮)	轉播立法會會議	越劇#83 金枝玉葉(下) (夏夢 丁賽君)	粵曲OK 蕭月白之賣白阮 (任劍輝 歐陽倩)	金裝粵劇 一入侯門深似海 (何非凡 崔妙芝 陳錦棠 曾雲飛)	淺談 《香港粵劇敘論》#10 嘉賓：阮兆輝 主題：二次大戰前的香港粵劇劇藝	京劇#105 花田八錯(下) (宋長榮 陳雲秋 李秀雲)
2:00 PM	紅萍 粵曲會知音 風月奇緣 (尹光 李淑勤)	陳蓮 粵曲會知音 紅鸞喜 (芳艷芬)	斷橋 (陳慧玲 李鳳)	陳婉紅 陳永康 梨園多聲道 聽眾熱線電話： 1872312 冤枉相思 (薛覺先 譚蘭卿)	歌曲選擇： 蕭蕭班馬鳴 (何非凡)	葉世雄 陳婉紅 粵曲會知音 絕唱胡笳十八拍 (龍貫天 陳詠儀)	陳婉紅 粵曲會知音 題紅記 (林家聲 馮玉玲)
3:00 PM	激玉情緣之 盟心、幽夢 (新劍郎 鄧美玲)	鄭成功 (徐柳仙)	紅菱棠之訴冤 (吳任峰 陳嘉鳴)	張文貴 譚蘭卿 (何麗芳)	陳永康 百花齊放 杜十娘(三)	李莊皇后之密誓 (梁漢威 尹飛燕)	霸王別姬 (杜近芳 袁世海)
4:00 PM	李龍	陳永康	招茶樓 陳婉紅 陳永康	蘇翁 陳婉紅	歌韻豪 林煒婷	陳永康	

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://radio5.thk.org.hk>

粵劇資料貧乏

戲曲視窗

把《香港粵劇敘論》變成電台節目，對我來說，實在是一項挑戰，因為部分作者黎健先生取用的資料或提出的觀點，和傳統的說法頗有分歧，也未必為業界認同。當遇上這情況，我責任上也要盡力尋找相關的資料，以決定是否採用書中的說法。

舉例說，黎健先生提及古曲《杜秋娘》在早期粵劇演出是用作婚慶場口的，但粵劇樂師卻認為說法有誤，《杜秋娘》是不會用來伴奏喜慶場口的。黎健先生不是樂師，有此一說，當然自有來源，可惜他沒有註明出處，所以也沒法考證資料來源的準確性，惟有直接尋找《杜秋娘》的資料。原來這首古曲在不同的地方劇種裡，也有不同的用途。山東地方劇種以噴噴吹奏，多用在喜慶場口，而京劇卻用於喪禮。還幸，香港電台唱片房收藏了這首樂曲的錄音，借來聆聽，才知道原來這首曲是前慢後快。以節奏來說，前段適宜用在描寫悲情的情節，後段卻給人輕快的感覺。雖然至今我仍然無法證實《杜秋娘》是否在早期粵劇演出中用來伴奏婚慶場口，卻不會抹殺這個可能性。

另一個不被行內人認同的說法是黎健先生指「龍舟」也有類似「苦喉」的唱法。最初，我編

撰講稿時也沒有留意到黎健先生這個說法，到戲曲節目監製陳婉紅閱稿時才發現，於是她向家中的音樂家請教，音樂家本身沒有聽過「苦喉龍舟」，為求穩妥，他翻查陳卓堃先生撰寫有關粵曲的書籍，證實沒有提到「苦喉龍舟」。

是否有「苦喉龍舟」呢？

當陳婉紅向我提出黎健先生的說法有問題時，我也同意，因為我實在沒聽過有「苦喉龍舟」的唱法。但我相信以黎健先生的音樂知識，不可能犯上這種錯誤，於是翻查了多本有關龍舟的書籍，結果在撰曲家蔡衍芬先生撰寫的《南音、龍舟和木魚的編寫》一書，找到以下的一句話：「另外，龍舟也有『苦喉』的，但唱出的效果與苦喉木魚大抵一樣，所以不另舉例」。《南音、龍舟和木魚的編寫》是一九六二年出版，顯然龍舟有「苦喉」的唱法，不是黎健先生首先提出的；至於，是否真的「苦喉龍舟」呢？很抱歉，我還有沒有足夠的資料作出判斷，還請讀者多多指教。

上述兩個例子，還及不上下星期我將會講及的另一個題目來得重要，下星期的題目將會是「第一個香港男女同班粵劇團究竟是哪個劇團」呢？

葉世雄

同業支持職業演員專業發展座談會

粵劇發展基金(基金)一直致力培育新秀，並鼓勵老伯進行承傳粵劇的工作，包括透過演出及培訓工作扶植新秀。此外，為了解從事粵劇行業已有一段時間的職業演員的發展需要，基金執行委員會於2011年1月17日舉行「職業演員專業發展」座談會，邀請了數十位職業演員出席。

與會者的主要意見為希望能增加演出機會及透過更多培訓和排練提升水平。亦有與會者提出希望在填寫基金申請表時獲得協助。

為回應與會者提出的訴求，基金執行委員會於2011年2月中舉行會議詳細考慮及深入研究與會者提出的意見，並同意推行以下跟進計劃，以進一步協助職業演員的發展。包括：(i) 除維持文武生及正印花旦每年申請中獲資助的演出場數一般不多於9場的指引外，並就六柱/主要演員的其餘四柱，訂立每年申請中獲資助的演出場數一般不多於15場的新指引，以提供更多演出機會予具水平的演員；(ii) 積極鼓勵在職演員提出進修或培訓計劃以提升自己的水平；及(iii) 於2011年4月6日假香港灣仔告士打道5號稅務大樓41樓民政事務局1號會議室舉行「粵劇發展基金資助申請簡介會」，以解釋基金的資助申請類別、資助準則及如何填寫申請表格。

此外，申請者亦可尋求香港中文大學「戲曲資料中心」的職員協助填寫表格。支持兒童/青少年粵劇教育計劃及推廣活動透過教育計劃及推廣活動向兒童/青少年推介粵劇亦是基金的重要工作。

基金自2006年公開接受申請以來，已共批款約500萬元支持了76項相關的計劃。不包括大專院校，基金曾支持以下藝團舉辦的兒童/青少

年演出及培訓計劃：聲輝粵劇推廣協會、雯藝軒、小紅船劇團、瓊天藝苑、彩虹仙子劇藝坊、香港青少年粵劇藝協、萃翔榮劇團、藝菁菁、香港當代中國文化藝術促進中心、耀鳴聲劇團、影友文化藝術協會、劍心粵劇團、芯連芯戲曲雅集、粵鳴粵劇團、「查篤撐」兒童粵劇協會、金玉堂劇團、揚揚粵劇團、梓鈞藝戲天、春天創作、春天戲曲發展、愚人四合院、生輝粵劇研究中心、粵港青年交流促進會有限公司及鳳翔鳴劇團等。

基金一般每個兒童/青少年演出計劃的資助約為3萬元，而培訓連結業演出則一般資助不多於6萬元。基金亦有支持兒童/青少年出訪進行交流活動，如出訪廣州、佛山及加拿大等地。基於妥善運用資源的原則，基金未必能夠經常支持兒童/青少年粵劇團遠赴歐美進行交流或演出，但仍歡迎不同的團體向基金提交符合上述指引的申請。

粵劇發展基金執行委員會主席周振基博士

舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
1/3	康樂及文化事務署	《巫山煙雨情》	元朗劇院
	佩聲曲藝社	《粵韻金曲會知音》	西灣河文娛中心
	月濤戲曲中心	粵劇《癡情英台驀山伯》	沙田大會堂
2/3	紅梨劇團	《紅梨會知音》	西灣河文娛中心
	錦昇輝劇團	《雙仙拜月亭》	屯門大會堂
5/3	聚賢軒曲藝社	《戲曲妙音韻匯聚賢》	沙田大會堂
	東區之友有限公司	《鳳舞龍翔仙樂鳴》	沙田大會堂
6/3	絃升粵藝社	《絃升粵藝會知音》	高山劇場
	青康賢毅社	《清歌妙韻耀葵青》	葵青劇院

《紅梅劫後魂》 投影美化演出效果

袁纓華和花居冠等在葵青劇院合演的《紅梅劫後魂》，共三天的演出已圓滿結束，記者看最後一場的演出，主要是事前訪問袁纓華，她極力推薦記者看這一齣戲，一來是因為這戲是她的師父羅家英的開山戲，同時又是她和花居冠合作的一個新戲，還有是這次租到葵青劇院，可以一償心願，在舞台下投影。

這戲的故事和我們慣看的《再世紅梅記》不同，女主角只有李慧娘，也沒有借屍還魂，鬼怨戲較多，花旦的功架唱做要求很高，看這戲，感覺戲場燈光搞得很好，袁纓華唱做都有進步，花居冠不失為李居安的徒兒，身段優美，最後一場的歌舞，

投影真是靚絕。還有值得一提的演判官的溫玉瑜很有氣勢，他的戲路原來也很廣闊。

文：小華



尾場的投影歌舞令觀眾拍紅了手掌。